

文化力
POWER OF CULTURE

会場：茨木市市民総合センター（クリエイトセンター）2F 多目的ホール
At Ibaraki City Civic General Center (Create Center)

《おはなし》

ゲートをくぐると、そこはすべてがさかさな「鏡の国」。

目のまえには少しふしぎな人たちがいます。

これは現実？それとも夢のなかでしょうか。

みなさんの頭のなかにひろがる「想像の世界」への旅がはじまります。

頭のなかでは、知らない場所にも行けるし、見たこともないものにも出会えます。

そんな、ふつうがふつうじゃない世界をみんなでいっしょに、冒険しましょう！

《Synopsis》

Once you pass through the entrance gate, you will enter a world inside a looking glass.
There are some strange people right in front of you. Is this real, or is it in your dreams?
You will travel through an imaginary world that spreads out in your mind. In your imagination,
you can go to places you do not know and encounter things you have never seen before.
Let's explore such world together, where the ordinary becomes extraordinary.

てあ
とる
てあ
とる
TEATORU-TEATORU
SPAC インクルーシブシアター
Inclusive theatre

でてくる人たち The characters

ひつじ／白の女王：鈴木真理子

ぼうし屋／ブック：三島景太

フラワー／赤の女王：森山冬子

Sheep/White Queen: SUZUKI Mariko
Hatter/Book: MISHIMA Keita
Flower/Red Queen: MORIYAMA Fuyuko

〔スタッフ／Staff〕

構成・演出・美術：深沢襟

音楽：棚川寛子

衣裳デザイン：駒井友美子

演出部：杉山悠里

制作：計見葵、坂中季樹

宣伝美術：HAHAHANO.LABO

製作：SPAC-静岡県舞台芸術センター

Conception, direction, and scenography: FUKASAWA Eri
Music: TANAKAWA Hiroko
Costume design: KOMAI Yumiko
Stage: SUGIYAGA Yuri
Production: KEIMI Aoi, SAKANAKA Toshiki
Flyer design: HAHAHANO.LABO
Produced by SPAC-Shizuoka Performing Arts Center

○本作品は体験型の演劇です。出演者やお客様同士が接近する可能性がございますが、ご来場の皆様・出演者・スタッフの安全と安心の確保に努めながら実施いたします。

うた おど
歌ったり踊ったり、みんなで一緒に演奏したり、
目にもゆかいな音楽劇です。

からだの動きや表情、音楽、舞台セット、衣裳などで
物語をあらわしているのです、

言葉がわからなくてもお楽しみいただけます。

お客様の反応はお芝居の一部になります。

笑い声、泣き声、おどろく声など、すべて大歓迎です！

This musical performance features singing, dancing,
and ensemble instrument play, with an eye-catching visual presentation.
The story is conveyed through the actors' movements and expressions,
music, stage sets, and costumes,
so you can enjoy it even without understanding the language.
The audience's reactions become part of the performance.
Laughter, crying, and hyped voices are all warmly welcomed.

SPAC
SHIZUOKA PERFORMING ARTS CENTER

SPACとは？

SPAC-静岡県舞台芸術センター（通称スパック）は、静岡県立の劇団です。静岡市にある専用施設（静岡芸術劇場・静岡県舞台芸術公園）を拠点に、俳優や舞台技術・制作スタッフが活動しています。演劇作品の創造や上演のみならず、演劇やダンスを通じた人材育成事業、さまざまなアウトリーチ事業にも力を入れています。地域やコミュニティのニーズにあわせた、多様なプログラムで演劇の体験をお届けします。

写真：平尾正志、猪熊康夫